



安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第**六五三四**次会议

2011 年 5 月 12 日星期四下午 3 时举行

纽约

主席:	阿罗德先生	(法国)
成员:	波斯尼亚和黑塞哥维那	乔拉科维奇女士
	巴西	维奥蒂夫人
	中国	杨涛先生
	哥伦比亚	奥索里奥先生
	加蓬	梅索尼先生
	德国	维蒂希先生
	印度	曼吉夫·辛格·普里先生
	黎巴嫩	齐亚德女士
	尼日利亚	阿米耶奥弗利先生
	葡萄牙	莫赖斯·卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	南非	桑库先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生
	美利坚合众国	迪卡洛夫人

议程项目

安全理事会第 1160(1998)号、第 1199(1998)号、第 1203(1998)号、第 1239(1999)号
和第 1244(1999)号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2011/281)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

11-33371 (C)



请回收

下午 3 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

安全理事会第 1160(1998)号、第 1199(1998)号、第 1203(1998)号、第 1239(1999)号和第 1244(1999)号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2011/281)

主席(以法语发言): 如果没有人反对, 我就根据安理会暂行议事规则第 37 条邀请塞尔维亚代表参加本次会议。

就这样决定。

如果没有人反对, 我就根据安理会暂行议事规则第 39 条邀请秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长兰贝托·赞尼尔先生参加本次会议。

就这样决定。

根据安理会先前磋商中达成的谅解, 我认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条向恩维尔·霍查先生发出邀请。

就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2011/281, 其中载有秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告。

我现在请兰贝托·赞尼尔先生发言。

赞尼尔先生(以英语发言): 安理会面前的报告(S/2011/281)叙述了联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)2011 年 1 月 16 日至 4 月 15 日期间的活动。今天, 我要向各位成员通报最近的事态发展, 并一般地谈谈有关当前科索沃的几个主要问题方面的情况。

最近的宪政危机, 在科索沃议会选举阿蒂费特·亚希雅加女士为总统之后得到了解决。在经历这场危机后, 目前科索沃看来正走向政治稳定有所加强的阶段。这种情况反过来应该有助于普里什蒂纳和贝尔格莱德之间的对话取得进一步进展, 而这一对话是寻找办法来解决阻碍科索沃发展的未决问题的关键。

这一对话已有一个良好的开端, 塞尔维亚和科索沃双方代表之间迄今已举行三次面对面的会晤, 其间重点讨论了对科索沃居民日常生活而言影响重大的问题上, 包括民事登记、行动自由和电话。科索沃特派团尽管没有实际参与讨论, 但一直为对话进程提供支持, 并与欧洲联盟调解小组和双方进行合作, 而且将会继续以一切有助益的方式支持这一进程。

我希望普里什蒂纳和贝尔格莱德都能显示必要的决心, 本着建设性精神找到办法解决所有相关问题, 以便为所有各族群解决问题, 并为逐步实现和解和整个区域进一步朝着共同的欧洲未来迈进创造更好的条件。我认为, 今天在普里什蒂纳举行的当地高级政府官员与塞尔维亚首席谈判者之间会议尤其积极意义, 我希望它有可能为今后双方的互动接触方面取得进展铺平道路。但就不那么积极的一面来说, 我遗憾地告诉安理会, 为反对这次访问而发起的街头抗议活动升级成暴力, 导致了若干人受伤。这种暴力破坏对话, 必须严加谴责。

总体而言, 我谨指出, 各方必须在处理实地局势时采取合作的方式, 同时适当顾及所有族群的关切, 在现阶段尤其必须这样做。促进科索沃各族群间相互信任的解决办法才更有可能有利于长期和平与稳定。

科索沃北部是族群间关系尤其困难的一个地区。修复北米特罗维察法院的工程已大体完成, 就在三年前, 那里发生了占领事件和意图收复法院的行动, 导致一名科索沃特派团警官死亡和几十人受伤。自那次事件以来, 只有为数不多的国际法官和检察官——最初是科索沃特派团的工作人员, 现在是欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)的工作人员——

断断续续地在法院工作。但是，导致占领的问题仍然没有得到解决，而且仍然是一个有争议的问题。为了刻不容缓地恢复科索沃北部的全面司法运作——这是一件刻不容缓的事情——双方之间的接触以及同法院所服务的族群的接触必须取得进展。

另一个同科索沃北部有关的有争议问题是人口普查工作，上个月在科索沃其他地方举行了人口普查。联合国项目事务厅(项目厅)作为一个地位中立的实体，已经同意主持科索沃北部的人口普查工作。科索沃特派团为这一工作提供了支持，为项目厅与北部当地机构间的会晤提供了便利，并通过由科索沃特派团主持的行政机构，为北米特罗维察提供了支助。

科索沃北部的人口普查工作原定于5月初开始，但遗憾的是，迄今仍然没有确定这项工作开始的日期。这项工作已被不适当地政治化，项目厅报告说，当地机构在若干业务问题上不提供合作，特别是在设立地方人口普查委员会和招募外地工作人员问题上。这种情况如不改变，就会损害到所有人。如果不能适当收集关于各族群分布和组成的数据，就更难筹划各项亟需的措施来促进该地区的经济和社会发展。

从较为整体的角度来看秘书长报告中颇为详细描述及的科索沃经济情况，当前的情况依然令人关切，因为失业率很高，公共开支数目巨大，特别是公共部门薪金和运输基础设施的开支过高，而这种情况现已导致国际货币基金组织(基金组织)、世界银行和欧洲联盟委员会中止了其所提供的实质性外部预算支助。尽管人们期望经济会有较大增长，但外来投资依然匮乏。此外，通货膨胀在不断上升，今年3月消费品物价指数比去年同期高10.8%。基金组织和一些承认科索沃的国家向科索沃当局提供了咨询和支助，帮助它制定比较现实的经济计划。根据目前的预计，科索沃当局将把精力和注意力集中于进行必要的调整。

缺乏经济前景也是回返工作的主要障碍之一，这项工作很缓慢，令人失望，在有些情况下甚至进行不下去。少数族裔2010年回返人数高于过去六年中的任何一年，总共有2 275人回返。尽管如此，与去年

同期相比，2011年第一季度的自愿回返者减少了53%，在每4名回返者中，科索沃塞族回返者所占比例不到一人。尽管科索沃当局继续奉行鼓励回返的政策，但我们看到在地方一级一直存在问题，经济压力和缺乏和解造成了接受回返者的社区和回返者之间关系紧张。

事实上，缺乏和解是阻碍回返的另一关键因素。尽管对话已经开始而且各机构——主要是非政府组织——不时作出了尝试，但和解问题仍然没有得到足够的处理。不过，目前仍在继续努力澄清失踪人员的下落和地点以及对失踪人员的遗体进行辨认，这是整个和解进程的一个重要组成部分，这些努力导致了缓慢但却稳步的进展。正如我过去在安理会发言时所指出的那样，科索沃特派团支持普里什蒂纳、贝尔格莱德、欧盟驻科法治团和红十字国际委员会努力查清所有科索沃失踪人员的下落，支持它们调查其失踪情况和将负责任者绳之以法。

在这方面，请允许我谈谈欧洲委员会会议会通过的第1782(2011)号决议，该决议呼吁调查科索沃境内存在对人的不人道待遇和非法贩卖人体器官活动的指控，这项决议是根据议会报告员迪克·马蒂提出的一份报告而通过的。为了受害者及其亲人，同时也为了那些被指控对这些罪行负有责任的人，有必要迅速对这些指控进行彻底、公正和独立的调查。正如秘书长报告指出的那样，欧盟驻科法治团已表示它有能力处理这一案件，与此同时，塞尔维亚政府也提议在安全理事会授权下设立一个特设机制。不论如何，科索沃特派团将继续全力配合此项调查，同时也知道，在这些指控未获处理的情况下，和解的实际落实愈加困难。

继在所谓取消科索沃部队(驻科部队)对一些主要塞族东正教堂的保护方面取得进一步进展之后，科索沃警察接管了提供保护的责任，迄今没有发生任何事件。但秘书长报告中提到发现有人从普里兹伦圣母Ljeviška教堂盗走了13平方米的屋顶铅膜。这类事件有可能严重影响塞族东正教会对于科索沃警察

提供的保护的信心。为此，我请最初负责保护这一教堂的驻科部队就此事提供信息。5月3日，驻科部队指挥官埃哈德·比勒少将告诉我，德国军事警察经过调查，根据图片证据和证人证词认定，屋顶铅膜实际上非常可能于2008年4月至7月之间被移走，当时守卫教堂的是一家私人保安公司。科索沃警察是于2009年2月开始履行守卫责任的。

最后，科索沃特派团继续在帮助科索沃参与那些其中也包含不承认科索沃的国家的区域和国际论坛方面发挥关键作用。最近的这些会议包括了关于司法、区域研讨会和运输问题的会议。据报告，科索沃特派团/科索沃是中欧自由贸易协定2011年主席，它已从布鲁塞尔的第一次会议开始履行主席职能。普里什蒂纳和贝尔格莱德已表示愿意接受被统规定的有关在科索沃特派团/科索沃担任主席期间主持会议的方案，该方案注重争取在涉及共同利益的问题上取得进展，而不是试图从这个问题上捞取政治好处。重要的是继续采用这种建设性的办法，以解决一些悬而未决的重要问题，如使用和接受科索沃海关的印花税。在这个和其他问题上，普里什蒂纳当局最近已采取与科索沃特派团更为务实的互动做法。

最后，我谨代表科索沃特派团全体工作人员感谢安理会的继续支持，并向安理会保证我们充分致力于执行安理会赋予我们的任务。

主席(以法语发言)：我感谢赞尼尔先生的通报。

我现在请塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生阁下发言。

耶雷米奇先生(塞尔维亚)(以英语发言)：主席先生，我谨感谢你依照第1244(1999)号决议召开本次安全理事会会议，讨论联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)问题。

我欢迎特别代表兰贝托·赞尼尔出席会议，赞赏秘书长在报告(S/2011/281)中明确指出该特派团的各项优先工作保持不变的声明。

我们认为至关重要，在当地的所有负责的利益攸关方同安全理事会一道重申，支持科索沃特派团为和平与安全不可或缺的支柱。我们赞同秘书长强调，在联合国和第1244(1999)号决议授权和框架内作业的所有国际行为体，包括驻科索沃部队(驻科部队)、欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)和欧洲安全与合作组织驻科索沃特派团(欧安组织驻科特派团)进行密切协调的重要性。

我们也重申，我们支持科索沃特派团继续承诺发挥科索沃对外代表功能的作用。但是，我们继续对科索沃省阿族当局在此问题上坚持根本怀疑态度深表关切。一方面，今天的报告表示，他们似乎正在采取务实的态度；另一方面，同一文件又强调普里什蒂纳仍不愿参加需由科索沃特派团提供便利的一些区域会议，包括区域合作理事会会议。

塞尔维亚希望，科索沃特派团提供的包容各方的建设性做法最终能够被接受。坚持既定程序和具有法律约束力的协议是在目前情况下确保继续改善区域合作的唯一方法，2008年2月17日我国南部省阿族当局单方面宣布独立已经使区域合作严重复杂化。

我谨再次重申我国政府对单方面宣布独立的立场。我们现在不、将来也不会明确或变相接受。这是由塞尔维亚人民的民主意愿决定的，已经载入我国宪法。按照《联合国宪章》和《赫尔辛基最后文件》基本原则，绝大多数联合国会员国和安全理事会成员国继续尊重塞尔维亚的主权和领土完整。

我谨代表我的国家，再次深切感谢他们不顾巨大压力继续给予的支持和声援。我们敦促他们坚持其原则立场，从而确保单方面企图强加族裔和领土争端的结果是不合法的，进而防止科索沃单方面宣布独立成为一个危险的破坏稳定的先例，影响全世界。这也有助于维持一个健康的国际环境，使塞尔维亚和普里什蒂纳能够继续谈判。

去年9月，世界以鼓掌方式表示对话为科索沃和平是唯一途径。我谨强调，塞尔维亚仍然坚决致力于

在本报告所述期间终于开始的这方面谈判。秘书长已指出，启动期待已久的对话是令人鼓舞的发展，但现在评估其结果还为时过早。报告称，对话正在积极和建设性的气氛中进行。事实上，已经为就所有未决问题达成协商一致的解决办法奠定了有力的基础。我们希望保持前进的势头，加强妥协精神，这是这项努力取得成功的关键所在。

已经开始讨论下列问题：公民登记、地籍档案、电信、电力、民航，和一揽子称作为出入自由的问题。已经取得了一些进展。例如，已经成立了一个负责查明现有公民登记材料状况的工作组。已经在第1244(1999)号决议框架内，就由科索沃特派团担任中欧自由贸易协定2011年主席问题的实际安排达成了协议。另外还同意，调解人或任何其他利益攸关方都不能像在不成功的阿赫蒂萨里进程后那样，单方面试图把任何结果强加给其他方面。塞尔维亚将继续建设性地参加对话，并将继续为每个议题提出多种建议。

我们坚定地认为，联合国需要参加这些谈判会议。这是一个透明的过程，我们不需要对联合国隐瞒什么。因此，我们呼吁所有坚持联合国必须离开会场的人重新考虑他们的立场，尤其是鉴于秘书长的继续不懈努力，用今天报告的话说，“以确保有效地交流信息，并向安全理事会报告对话情况。”(S/2011/281，第59段)

按照第1244(1999)号决议和安理会维护国际和平与安全的首要责任，安理会在决定全面解决办法并为其提供合法性方面的主导作用仍然是不可或缺的。

让我强调任何人都不得单方面企图改变当地现实的极端重要性。秘书长已经在许多报告中警告我们要认识到这种危险，包括今天摆我们面前的报告。科省阿族当局一再试图把普里什蒂纳体制机构的权力扩大到北科索沃，包括多次企图部署全副武装的特种警察部队，违反当地居民的意愿。根据报告，这加剧了紧张局势。报告还指出，北科索沃塞族多数社区认为这是挑衅：

“不是出于法治考量，而是旨在恐吓当地居民，并且不经他们同意，将普里什蒂纳结构强加给他们。”(同上，第19段)

我们仍然对针对科索沃塞族这些和其他单方面措施深表关切。去年9月，博里斯·塔迪奇总统在大会上发言，明确阐明我国在此问题上的立场：“任何通过武力改变现实的企图，将会立即结束对话进程。”(A/65/PV.16，第10页)

秘书长的报告强调最近有关科索沃塞族文化和宗教遗产问题的事态发展。我们赞赏科索沃特派团发挥重要作用，为教科文组织在该省省内活动提供便利；我们也赞赏欧洲委员会牵头的重建实施委员会的工作，我们认为该委员会可按照现有任务规定继续开展工作。

正如报告指出的那样，东正教教堂和墓地继续遭受亵渎，但因攻击象征塞族民族核心特征场所而被逮捕者并不多见。这不幸显示，有罪不罚、容忍极端主义和仇恨犯罪的文化占优势地位。Ljeviška 圣母教堂很能说明目前的状况。该教堂地处塞尔维亚古首都普里兹伦中心，2004年3月大屠杀后已经被列入教科文组织的处于危险的世界遗产名录。尽管如此，它仍然是极端分子攻击的目标。

4月13日，拉什卡-普里兹伦及全科索沃和梅托希亚 Teodosije 主教就最近发生的大规模盗窃教堂铅顶问题写信给秘书长特别代表赞尼尔。负责保护教堂的地方当局甚至没有报告的这种犯罪活动，进一步破坏了由塞尔维亚国王米卢廷委托成于十四世纪初的壁画。这是2004年3月大屠杀之后发生的第三起类似破坏行动。需要处理东南欧最重要遗址之一显然未能受到保护的问题。Teodosije 主教在写给赞尼尔特别代表的信中断定，由于地方当局多次未能保护我们的圣地，有必要为位于科索沃的塞尔维亚东正教遗迹提供更为充分的长期国际保护。

从这个角度来看，驻科部队当前承诺在我们一些极为重要的圣地保持一种固定的存在绝对是至关重要的。这些圣地包括 Devic 修道院，Visoki DeEani

和 Pec 教区，这两处仍被列在联合国教科文组织濒危世界遗产名录上。鉴于普里兹伦紧张局势升级，我们还呼吁驻科部队在 LjeviBka 的 Holy Virgin 大教堂重新部署一支警卫部队。

秘书长的报告描绘了南科索沃整体局势暗淡的景象。报告称，报告所述期间充斥内部政治动乱。去年选举颇有争议的结果导致出现尖锐分歧。这引起了一场政治危机，最后以法院的裁决终结只担任了 35 天总统的 Behgjet Pacolli 的任期而告终。继报告所称“在外交调解下进行密集会谈”之后，当时一直担任科索沃警察总局副局长的 Atifete Jahjaga 被挑中担任新总统。

欧洲刑警组织上周发表了双年度《欧洲联盟(欧盟)对有组织犯罪威胁的评估报告》。该报告确定科索沃为欧洲有组织犯罪的主要枢纽，并称说阿尔巴尼亚语的团伙“仍是向欧洲并在欧洲贩运海洛因为最为活跃的团体。”欧洲刑警组织作出的一个重要判断是，这些犯罪团伙拥有的资源是欧洲最为充足的，它们从具有特工、警察或准军事背景的人中吸收成员。《威胁评估报告》得出结论说，这些团伙的一些收益据报被提供给支持前科索沃解放军的组织。

欧洲委员会于 1 月 25 日以压倒性多数核准了一份题为“科索沃的非人待遇和非法贩卖人体器官”的极为令人不安的报告，报告含有多项严重指控，而被指控的主要对象正是那些关键的公众人物，其中主要为前科索沃解放军领导人。报告称，前科索沃解放军领导层对 1999 年冲突前、冲突期间以及冲突后数百名塞尔维亚人遭到绑架负有责任，这些被绑架者被从科索沃送往阿尔巴尼亚共和国境内的秘密拘留营。报告称，这些被俘者被迫进行手术，然后任其死去。他们身体内的器官被取出，并在国际黑市上出售。

这是浩繁的欧洲残酷战争史中一种特有的残忍做法，使世界良知为之震惊。援引欧洲委员会的报告说，多年来，“国际行为体选择对前科索沃解放军所犯的战争罪视而不见，而只是注重实现某种程度的短期稳定，”这一令人深感不安的事实又加剧了上述悲

惨局势。报告得出的结论称，“前科索沃解放军成员，包括前科索沃解放军一些高级领导人犯下的某些罪行被有效地掩盖起来，尚未受到惩处。”

我们请求查明贩卖人体器官指控中的所有真相，并伸张正义。如果这是我们的共同目标的话，那么前进的道路就只有一条，安全理事会必须采取行动。

为此，塞尔维亚共和国以概念文件形式提出了一项正式建议，在秘书长的要求下，该文件已被指定为安全理事会的正式文件(见 S/2011/256)。没有一个现有机构能开展全面调查，或确保有关各方提供合作。只有安全理事会设立的机制才能做到这一点。如果没有这种机制，被指控参与贩卖人体器官罪恶阴谋的所有人就可能继续逍遥法外。如果因为任务授权或管辖权的局限而导致涉嫌犯有这种令人发指行为的人不被追究责任，那么正义就难以得到伸张。

我们正是应该在这个背景下审查欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)在 1 月 28 日的一份新闻稿中做出的仓促断言，即它有能力、专长、场所以及管辖权来开展调查。正如我们的概念文件所详细阐述的那样，事实上这是不正确的。事实是，自称为一支技术性特派团的欧盟驻科法治团只能在科索沃境内、而不能在任何其它地方活动，然而被指控的犯罪足迹却不仅指向若干欧洲国家，而且还指向了非洲、亚洲和中东部分地区。

让我们看一下秘书长报告附件一中提及的当代“Medicus”案。该案涉及另一个寻找人体器官非法贩卖的罪恶阴谋，它与前科索沃解放军主导的行动有很多相似之处。尽管欧盟驻科法治团以不同罪名对若干阿尔巴尼亚族人提出了起诉，但是两名具有外国人身份的团伙头目却逃离了科索沃并无法引渡。因此，即使欧盟驻科法治团当前扣押的所有被告都被定罪，仍只是部分地伸张正义。

尽管欧盟驻科法治团无法独立开展全面调查，但是它仍应在查明科索沃境内发生的事件真相方面发挥关键作用。但是，要想成为特设调查机制的有效部分，欧盟驻科法治团就须确保它完全法定独立于阿尔

巴尼亚族机构。此时此刻，欧盟驻科法治团的调查与检诉职能都是建立在普里什蒂纳通过的立法基础之上的。

欧盟驻科法治团还必须提高当前的支助能力，特别是提供更有效的保护和重新安置证人方案。这将保证所有人不必害怕遭到报复而提供可信的证词。此外，欧盟驻科法治团还必须比以前更果断地采取行动，例如，在起诉被指控犯有战争罪的前任运输和通信部长 Fatmir Limaj 的案子中就是如此。如秘书长报告附件一中所承认的那样，自欧盟驻科法治团上次试图澄清他享有所谓免于起诉的豁免权问题未获成功以来，已过去 2 个多月了。Limaj 却仍在嘲笑欧盟驻科法治团逮捕他的努力，并仍然逍遥法外。

在涉及巴尔干战争罪的所有先前案件中，无论违法者属于哪一方，也不管他们扮演何种政治角色，安全理事会都已授权进行调查。我们的要求仅此而已，我们没有道义权利退而求其次。如果对由塞族人所犯战争罪的各项调查都获得安理会的授权，那么为什么不应该同样在安全理事会的主持下调查针对塞族人犯下的战争罪？我们不对任何怀有恶意，但要态度坚定地试问：对这种双重标准做何解释？同类事件必须同等处理。没有哪一个巴尔干战争罪嫌疑人应享有任何形式的特权、豁免权或庇护。

主席先生，秘书长在其 5 月 3 日给你的信(S/2011/281)中表示，他支持对贩卖人体器官的严重指控展开深入、公正和独立的调查。该信最后说，一旦进行这种调查，联合国将会给予充分配合。

这是一个黑白分明的情况。不可能会有什么隐约谈难之处，因为在战争罪问题上不可能存在灰色地带。我代表我国呼吁安全理事会支持我们的要求，对有关摘除和走私无辜塞族平民器官的指控进行调查。直到查明事实的全部真相，我们不会就此罢休或退让。这是我们对这种可怕不人道行为的全部受害者及其家属所担负的庄严义务。我们绝不能辜负他们。

这件事也是和解进程的一个组成部分，它本身是在塞族和阿族之间实现持久和平的一个先决条件。让我们共同伸张正义，并确保为此进行一次能让全世界了解所得结果的全面、独立调查。

主席(以法语发言)：我现在请恩维尔·霍查先生发言。

霍查先生(以英语发言)：首先，请允许我代表科索沃共和国人民和政府，表示我们深切感谢安理会对最近报告所述期间科索沃共和国境内的最新事态发展给予了关注。

我们再次在这里开会讨论与科索沃独立后局势有关的问题。一些成员可能记得，过去有许多次，来自科索沃的报告更多地提到的是挑战和问题，而不是解决办法和积极的发展。今天，我到这里来向安理会介绍有关最近积极发展的第一手情况，但是，也请允许我感谢安全理事会成员、秘书长及其特别代表兰贝托·赞尼尔先生在我们这个年轻的国家里发挥的有力作用。

联合国在科索沃的存在是现代史上国际社会最大的建国努力之一，这些努力取得了成果。过去三年里，科索沃的独立为我们区域带来了和平、稳定与安全，今天科索沃正在自由国家大家庭中获得其应有的地位。

正如赞尼尔先生告诉安理会的那样，过去几个月里科索沃经历了一个富有活力的阶段。为了实现善治和政治稳定，我们年轻的共和国巩固它的机构。前总统法特米尔·塞伊迪乌先生的辞职引起了一场宪政危机，我们举行了在法院中以及在中央选举委员会内部经过严峻考验和挑战的选举。在选举结果获得认证之后——没有任何党派表示反对——我们组成了在前任总理以及现任总理哈希姆·萨奇领导下的新政府。

获得多数选票的科索沃民主党同有关的政治利益攸关方就组建执政联盟一事进行了讨论。最后，同新科索沃联盟、塞族独立自由党以及土族、波什尼亚克族和其他较小党派，找到共同点。这个联盟组成了

一个富有活力的多民族政府，准备领导科索沃建设更加强大和各族群进一步融合的民主社会。

在选举结果获得最后认证之后，议会成员选举贝赫杰特·帕乔利先生为总统。反对党向宪法法院提出投诉，反对在选举帕乔利先生为总统过程中所采用的程序。不到一个月之后，法院作出裁决，新总统的当选违反了宪法中对法定人数和候选人资格的规定。

这项意料之外的决定提出了一项政治挑战，再次考验了执政联盟的稳固性。然而，必须指出，科索沃任何政党在任何时候都没有反对或拒绝宪法法院的作用或决定。科索沃政府和人民尊重我们的机构，他们认识到法院作为依照科索沃《宪法》进行仲裁的机构所具有的独立性的重要性。这是科索沃坚持法治的一个突出例子。

科索沃经受了这些挑战，执政联盟和最大的反对党都表明，它们准备把稳定治理这一国家利益，放在狭隘的政治利益之上。政府和反对派达成妥协，支持选举阿蒂费特·亚希雅加为科索沃共和国总统。

亚希雅加总统是巴尔干地区经选举产生的第一位国家元首。她毕生投入公共服务，在联合国培训的科索沃警察部队服务多年，她把这些经验带到任上。她是一位代表全体科索沃人民的无党派领导人。这一发展对科索沃有利、对整个区域有利，并且对全世界有利。

执政联盟目前在稳定的政治环境中进行领导，参与该联盟的有塞族、土族、波什尼亚克族、罗姆人等少数民族和其他族群，他们在 120 席的议会中占据 25 席。政府还在科索沃历史上第一次包含一名塞族副总理和三名部长。科索沃塞族在各级政府和公务员制度中都有代表。这一事态发展表明，科索沃是一个正常运作的多族裔民主政体，它以自身多样性为豪，并从中汲取力量。

科索沃各族群反对塞尔维亚共和国的分裂伎俩。他们在科索沃中央和地方政府机构中的参与表明，科

索沃团结一致，对代议制民主充满希望，而在这个体制中，所有成员都有机会发表意见。

我们高兴地向安全理事会成员报告，参加科索沃选举的塞族人数超过参加以往塞尔维亚政府在科索沃某些地区组织的非法选举的人数。

必须指出，根据安全理事会本身的决定，在科索沃某些地区继续从事邪恶活动的平行塞族政府机构是非法的。

亚希雅加总统并不是目前受到国际关注的唯一科索沃妇女。科索沃政府还任命艾迪塔·塔希丽女士担任副总理和科索沃的特别代表，率领科索沃代表团同塞尔维亚政府进行对话。科索沃认识到同塞尔维亚对话的重要性，因而正在以最高级别参加讨论。

我们接受欧洲联盟(欧盟)关于同塞尔维亚对话的邀请，大会在认同国际法院的咨询意见时对此项邀请表示欢迎。我谨提醒各位成员，国际法院已确认科索沃宣布独立的合法性。

科索沃政府全面参加了欧盟推动的对话。这是科索沃和塞尔维亚双方捐弃前嫌的一个好机会。我们着眼于未来，我们将看到科索沃共和国和塞尔维亚共和国双方作为平等和独立的国家，加入欧洲联盟。

在欧盟代表罗伯特·库珀先生的协助下，塔希丽副总理已经同塞尔维亚的对话代表博里斯拉夫·斯特凡诺维奇先生进行三次会晤。我们在对话中开始讨论几个议题，双方之间确实存在许多未决问题。我要通知安理会，今天斯特凡诺维奇先生对普里什蒂纳进行了第一次访问，并且科索沃共和国的代表不久将访问贝尔格莱德。

我向安理会保证，科索沃愿意并承诺找到富有创意的新途径来改善所有公民的生活，并协助塞尔维亚接受我们的独立。这将给对我们两国人民的日常生活具有重要意义的领域带来一揽子解决办法。此举将向世界表明，巴尔干人民希望和平与繁荣。我们不希望加剧族裔分裂或重新揭开旧伤口。

科索沃政府期望通过对话实现两个目标。第一，我们希望达成尊重由秘书长特使、阿赫蒂萨里总统建立的我国宪政秩序的富有创意的解决办法。我们希望解决实际问题，例如相互承认文件、车牌、领空、学校和大学文凭以及电话通讯等。

我们希望给予科索沃人民在巴尔干各地通行的自由。今天，科索沃人民能够持其科索沃护照到多数邻国和世界多数国家旅行，包括许多尚待承认我们是一个独立国家的国家。而另一方面，塞尔维亚仍然拒绝承认科索沃签发的文件，一如它曾拒绝接受以前由联合国科索沃特派团签发的文件那样。对在该地区内的通行自由实行这种人为、纯属政治性的限制，无助于两国之间和两国人民之间的对话或和解。尽管塞尔维亚可以质疑科索沃作为一个国家存在的权利，但毫无疑问，塞尔维亚自己无权在科索沃境内行使任何一种权力。

我们的第二个进行对话目标与第一个目标相关。科索沃政府和人民已经厌倦冲突和宣传。我们希望向前看，参加与塞尔维亚和解的进程。在我们巴尔干的共同历史中，有许多关于区域人民相互合作的例子。由于科索沃和塞尔维亚两国都在朝加入欧盟的方向迈进，现在是我们再次握手和彼此将对方视为平等伙伴的时候了。我们随时准备根据《科索沃宪法》讨论促进法治和维持科索沃作为一个统一法律空间的解决办法。

科索沃政府希望毫无疑问地证明，它愿意同其邻国进行接触、展开讨论和达成协议，以此作为融入欧洲的根本条件。在欧盟一体化框架内使人员和货物能够自由通行，既符合科索沃的战略利益，也符合欧洲的战略利益。为此，科索沃政府特别设立了欧洲一体化部，以确保我们符合欧洲联盟的标准。它将提出使科索沃与其他巴尔干国家一道成为欧洲内免签证区一部分的条件。

在进行这一对话期间，科索沃和塞尔维亚受到世界的关注。我今天在此向安理会成员保证，科索沃希

望同其所有邻国建立友好关系。我们确认，这是实现巴尔干稳定与和平的先决条件。

我向安理会保证，我们不会允许极端分子干扰我们实现我们的目标。我们呼吁塞尔维亚政府同我们一道反对那些使用民族主义语言和暴力对付同意与科索沃机构合作的科索沃塞族成员的激进组织。科索沃各地的塞族人参加国家民主机构。他们参与政治生活，已确保地方治理顺应他们需要，反映他们的优先事项。

科索沃北部局势不大正面，因为那里仍然存在恐惧气氛。科索沃政府执行了阿赫蒂萨里提议，并就建立扩大法治范围和国家统一法律系统的伙伴关系同国际社会保持经常性联系。

然而，那些拒绝民主和声称代表塞尔维亚政府的激进分子一直在阻止举行全国选举。他们利用恐吓和暴力手段阻止当地社区及其居民参加科索沃机构。这些激进分子一直反对欧洲联盟驻科索沃法治特派团（欧盟驻科法治团）和驻科索沃国际安全部队争取在科索沃北部建立法治的努力。他们阻止米特罗维察地区法院重新开放，并阻挠科索沃政治领导人通过亲自访问社区来接触民众的尝试。这种极力阻挠使欧盟驻科法治团争取在科索沃全境建立平等和统一的法治这一核心目标迟迟得不到实现，致使我们的民间社会、媒体和某些政治领导人表示不满。

科索沃大力支持欧盟驻科法治团。科索沃政府把该法治特派团视为自己的伙伴。我们期待欧盟驻科法治团提供支持，以便向反对科索沃和平与进步的激进分子表明，他们阻挡不住法治潮流。欧盟驻科法治团有资源和能力为科索沃带来变化。它能够促进法治、加强反腐败斗争和调查前瑞士议员迪克·马蒂对有人在冲突期间犯有战争罪的指控。科索沃政府确认欧盟驻科法治团是一个独立司法仲裁者，能够确定马蒂先生提出的指控是否正当。我们邀请各方提供其可能掌握的与马蒂先生向欧盟驻科法治团检察官提出的指控相关的任何信息和证据。

科索沃还有几件事情要报告。科索沃已批准其新预算，其中包括为从教师到警察、医生和公务员的各类公职人员加薪。国际货币基金组织(货币基金组织)对加薪表示了关切。政府正同我们的伙伴密切接触，以证明这种加薪是必要的，也是慎重的。科索沃设法弥补税收缺口，税收与前一年相比增加了 30%以上。根据货币基金组织对 2011 年经济的展望，科索沃拥有巴尔干和欧洲增长速度最快的经济体。我们过去起点很低，但现在正迅速赶上来。

科索沃无线互联网连接增长速度在欧洲排名第三。科索沃政府刚刚开始执行一项将进一步支持经济增长的新计划。巴尔干其他国家已使其公共资源私有化，而我们将在今年启动这一进程。今后三年，电信、能源、农业、滑雪旅游业和基础设施等方面的投资总额，预计将进一步推动我们的国内总产值增长。

这将为我国经济提供巨大动力，并将使我国政府能够将发展接力棒传给私营和面向自由市场的行为体。欧洲各大银行、保险公司和航空公司均已在普里什蒂纳建立基地。我国首都都是欧洲犯罪率最低的首都之一。我们知道，有些人仍将科索沃同战争、难民和危机联系在一起，但任何到访过新独立的科索沃的人都会报告说，这个新国家富有活力，朝气蓬勃，蒸蒸日上，百业待兴。

如果科索沃要享有与巴尔干其他国家同样的惠益，我们就需要塞尔维亚停止阻挠我们加入中欧自由贸易协定。欧盟和科索沃已就科索沃在边境检查站使用的海关印章问题提出各种折中解决办法。我们非常痛心地看着，塞尔维亚继续阻止我国生产者通过塞尔维亚运输货物。塞尔维亚的行动表明缺乏互惠性，因为科索沃政府一直维持向所有欧盟国家和可能成为欧盟成员国的候选国开放的政策。事实上，科索沃是塞尔维亚的主要贸易伙伴。我们希望，我们的邻国不久将不再阻止和制裁我国生产者。

请允许我谈谈另一个积极的发展。我很高兴地报告，我们成功完成了科索沃几乎所有地方的人口普查工作。2011 年人口普查是在监测这一复杂程序的欧洲

共同体统计局和捐助机构的帮助下组织进行的。6 月，中央政府 30 年来将第一次拥有关于人口、失业、教育、年龄和性别等方面的准确数据。

我们已要求塞尔维亚敦促科索沃北部各地区参加由联合国项目事务厅负责进行的人口普查。我们深感失望的是，塞尔维亚政府代表呼吁抵制这次国际公认的人口普查。

人口普查已确认我们长期以来的猜测，即超过三分之一的科索沃人目前身居国外，使科索沃成为欧洲大陆各国人口最分散的国家之一。科索沃人生活和工作的国家从新西兰到德国、从挪威到南非，不一而足。我们感到自豪的是，生活在国外的我国公民正在给国家做出某种形式的回馈，他们采取了汇款和外来直接投资的形式。

最后，请允许我再谈谈我对我们今后面临道路的看法。自从被任命担任现职以来，我到了很多地方来评估科索沃在国际上的地位。很显然，科索沃已不再是国际外交的主要关注点。这是好消息，说明联合国、欧洲联盟、北约组织和其他机构将那么多资源用于巴尔干的理由越来越少了。北约组织现已将其部队减少到不足 5 000 人。显然，科索沃对军事支助的需求越来越小，对投资、文化和学术交流以及政治和经济改革的需求越来越大。

当我听到耶雷米奇先生谈到科索沃时，我不禁在想他是出于何种原因对今天的科索沃有这样扭曲的看法。他与当地的实际情况完全脱节。过去三年里，我们一直在努力照顾少数民族裔的需求，投资 2 亿多欧元来执行阿赫蒂萨里计划。今天的科索沃是一个年轻、稳定和生机勃勃的国家，为所有公民提供了各种可能性。我感谢联合国和国际社会帮助了科索沃的过渡。

从现在开始，我们再次保证，科索沃将致力于巴尔干的和平与稳定。我们欢迎联合国参与这一共同目标。

帕勒姆先生(联合王国)(以英语发言)：我感谢秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔今天的通报，感谢他对

联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的坚定领导。我还对科索沃外长恩维尔·霍查先生和塞尔维亚外长武克·耶雷米奇先生今天莅临安理会议事厅表示欢迎。

过去三个月是科索沃作为独立国家强化取得的进展的一个重要时刻。我们见证了自安全理事会就新政府的成立举行的最新辩论(见 S/PV.6483)以来重大的政治不稳定。科索沃的机构挺身面对挑战,为一个负责任、包容各方和民主政府开创了先例。

新政府和新总统已经开始就对于科索沃的未来极为重要的问题进行努力,这些问题就是:加入欧洲联盟(欧盟)、经济改革和区域合作,包括在欧盟协助下同塞尔维亚的对话。我们欢迎把重点放在为科索沃生活的所有族群带来进一步积极的发展上。

欧盟协助的普里什蒂纳与贝尔格莱德之间的对话显然对于这两个国家的未来以及整个地区的和平与繁荣极其重要。有了双方的政治意愿,对话就应该能够在改善贸易、人与人之间的接触以及科索沃和塞尔维亚公民生活质量方面带来实际的惠益。对话还将支持两个国家在加入欧盟方面取得进展。

联合王国欢迎贝尔格莱德和普里什蒂纳在头三次会议期间所采取的务实的做法。重要的是,双方必须进一步增进这一势头,继续以建设性的灵活方式进行接触。

放眼科索沃的全面发展情况,我们欢迎秘书长报告(S/2011/281)所作科索沃包括科索沃北部的安全局势保持平静的估计。我们还欢迎报告所说的那样,同科索沃政府开展合作,采取了明确和决定性的行动来打击有组织犯罪和欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)中的腐败。

仍然存在着各种严重挑战。科索沃政府必须继续积极处理改革的重点领域。我要特别强调法治问题,在这方面,普里什蒂纳必须继续同欧盟驻科法治团密切合作,同时强调外来投资面临的法律和管制上的障碍。我欢迎霍查外长今天所作的保证,即科索沃在努

力进行法治部门的改革时,将继续致力于保持同欧盟驻科法治团的关系和继续寻求一个信得过和有朝气的伙伴。

欧盟驻科法治团在推动调查马蒂参议员提出的科索沃境内的不人道待遇和非法贩运人体器官的指控方面发挥着越来越重要的作用。我们注意到一些安理会成员的关切、来自塞尔维亚共和国的文件以及耶雷米奇外长今天所作的评论,与此同时,我们也确信欧盟驻科法治完全符合秘书长规定的标准,秘书长呼吁在制订一项得力的证人保护方案和所有利益攸关方充分合作的情况下,对这些指控进行彻底、公正和独立的调查。

欧盟驻科法治团自2008年起从科索沃特派团接过了法治的责任,自那时以来,已拥有了调查这些严重指控的权威和管辖权。欧盟驻科法治团在执行任务时既是公正的,也是独立的,迄今它在战争罪行和失踪人员等敏感问题上的工作就证明了这一点。欧盟驻科法治团有能力进行彻底调查,包括拥有保护证人的能力。特派团的证人安全股符合欧盟的标准,必要的话可以扩编以便满足调查的需要。特派团还拥有经过考验的在本地区内外同第三国进行国际法律合作的记录证明。最后,欧盟驻科法治团有来自各主要利益攸关方的合作,获得了地拉那和普里什蒂纳全力支持与合作的保证,并从一开始同参议员马蒂的密切接触。

联合国继续在支持和解与合作方面发挥至关重要的作用。这在联合国支持失踪人员和宗教及文化遗产的工作中得到了突出的体现。我还要强调联合国、包括通过联合国项目事务厅给予科索沃北部的人口普查的支助。在科索沃进行确切的人口普查,对于当前和今后向所有生活在那里的族群提供公共服务极为重要。如果人口普查在那里仍然不能完成,遭受损失的是科索沃北部的公民。为提供社会、经济和卫生服务所需要的数据将无以产生。联合王国希望人口普查能够根据修订的行动计划于本月在那里开始举行。

最后，我再次重申，联合王国承诺同各方一道努力支持一个能够得到所有正在争取加入欧盟的巴尔干国家的真正合作的稳定、繁荣和民主的科索沃。

维奥蒂夫人(巴西)(以英语发言)：我对塞尔维亚共和国外长武克·耶雷米奇先生阁下表示欢迎，并感谢他的发言。我还感谢特别代表兰贝托·赞尼尔的通报和恩维尔·霍查先生的发言。

巴尔干的稳定仍然是重要的目标。我们继续认为第 1244(1999)号决议为谈判解决提供了适当的框架，这种解决办法能够解决该地区的紧张。巴西重申支持联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)为执行安全理事会的任务而开展的工作。科索沃特派团的存在对于科索沃的稳定继续至关重要。

我们欣见贝尔格莱德和普里什蒂纳双方开展对话，愿意共同探索能对人民的生活产生积极影响的解决办法。我们同意，对话进程可为区域和平、安全和稳定铺路。这是一个重大进展必须通过更密集地举行会谈并在科索沃特派团与区域组织支持下予以加强。我们期待贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的对话能够最终解决双方之间的政治分歧。

令人鼓舞的是，如秘书长在报告中指出的那样，自 1 月中旬以来安全局势相对平静，尽管根本的政治紧张状况依然存在。然而，科索沃北部局势尤其脆弱。各方必须保持谨慎和克制，避免采取可能破坏当地局势的行动。

正如我们今年 2 月(见 S/PV. 6483)指出的那样，巴西对关于科索沃境内存在对人的不人道待遇和非法贩卖人体器官活动的指控表示关切。这种指控的严重性不容忽视，必须进行彻底、独立和可信的调查。在这方面，不妨探索各种可能选择，同时要顾及让不同司法当局参与的必要性以及确保与第 1244(1999)号决议保持一致的重要性。

安理会应继续密切审查科索沃政治事态的发展，促成普里什蒂纳和贝尔格莱德之间的对话有一个良好开端。我们相信，在安全理事会主持下，并本着其

在国际和平与安全相关事项上的权力和主要责任，能够找到公正与合法的办法，解决该地区悬而未决的政治问题。

丘尔金先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：我们感谢负责科索沃问题的秘书长特别代表赞尼尔先生介绍秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的报告(S/2011/281)，欢迎塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生参加今天的安全理事会会议，我们赞同他的观点。

我们仔细听取了霍查先生的发言，但我们必须向秘书处提一条意见，因为霍查是以个人身份发言的，不应该像现在这样散发他的发言稿。我们坚信，秘书处今后不会重复这一错误。

俄罗斯不承认科索沃单方面宣布独立的立场依然不变。我们支持塞尔维亚共和国的领土完整和主权。我们还认为，第 1244(1999)号决议依然充分有效，对各方都有约束力，它是解决科索沃问题和确保该省安全的国际法律基础。此外，在处理科索沃问题上，安理会应继续发挥主导作用。

我们欢迎贝尔格莱德和普里什蒂纳之间恢复对话。我们确信，只有通过谈判才能找到解决科索沃问题的可行办法。我们认为，在贝尔格莱德和普里什蒂纳对话框架内举行的会谈必须有联合国科索沃特派团正式代表参加，因为安全理事会必须充分了解谈判进展情况和内容，秘书长需要编写季度报告。这也是会谈议程本身的需要。正如我们所知，参与会谈者所讨论的问题包括与科索沃特派团直接有关的问题，如普里什蒂纳今年担任中欧自由贸易协定主席问题。在这方面，我谨指出，自由贸易协定是由科索沃特派团代表科索沃签署的。

欧洲联盟目前在谈判中起协调作用。我们认为，它必须让联合国能够在谈判中有一个适当的位置，尤其是鉴于本组织有可能可以提供协助。科索沃特派团应继续为解决科索沃问题提供最大程度的协助，并履行其职责，确保科索沃能够对外派代表参与区域和国际组织与机制。

我们认为，普里什蒂纳和国际存在在北科索沃采取的旨在改变当地现实的单方面行动是不能接受的。在这方面，我们提请注意科索沃省北部存在的潜在爆炸性局势。有人企图使科索沃地方警察部队阿族化，也有人企图将科索沃海关人员活动扩大到北部地区。此外，还有人不经所有有关各方同意，不受控制地把阿族人重新安置到那里。所有这些都将不可避免地导致紧张状况升级。

令人严重关切的是，2月15日欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)在驻科索沃部队(驻科部队)和科索沃阿族警察的支持下，在祖宾波托克地区展开行动，据称是为了拘留当地犯罪分子。事实上，那次行动的目的是要拘留从塞尔维亚进口石油产品，但拒绝向科索沃政府交税的进口商。在当地居民眼里，那次行动显然是一种恐吓。我们认为，在此问题上，我所提到的国际存在充当了科索沃阿族当局的工具，把普里什蒂纳当局订立的规则和做法扩展到了该省北部。我们呼吁欧盟驻科法治团和驻科部队遵守其任务授权中规定的中立地位。

我们同塞族当局和塞尔维亚东正教教会一样，对北约部队将保护最重要的塞尔维亚文化和宗教遗址的责任移交给科索沃警察的情况表示关注。我们认为，这样做可能给科索沃的安全带来新的紧张因素，特别是考虑到在本报告所述期间，塞族圣地又发生了盗窃和破坏事件。

境内流离失所者、包括塞族居民返回科索沃的情况继续不能令人满意。这种情况有很多原因，其中尤其包括，回返者对自己的安全无把握。

4月19日，塞尔维亚外交部长致函秘书长，提出了塞方对于调查著名的迪克·马蒂报告中揭露的科索沃境内非法贩卖人体器官活动问题的意见。我们支持信中的建议，即通过由安全理事会作出决定的方式，建立一个对联合国负责的国际调查机制。应该为该机制提供适当的资源，确保建立一个可靠的证人保护方案。该机制在开展工作时，应与有关国家、科索沃特派团和欧盟驻科法治团密切合作。其进展情况和结果

必须经由秘书长向安全理事会报告。我们确信，进行一次详尽、不带政治色彩和独立的调查，有利于查明真相和促成该省和解。

我们认为，耶雷米奇先生今天的意见很有说服力。我们理解，安全理事会中有些同事为何希望完全由欧盟驻科法治团负责调查，而他们从来没有做过这样的工作。国际社会有不止一次调查此类严重罪行的经验；在这些问题上一旦失误，无法重新再来。我们相信，我们近期内将会安全理事会再次讨论该问题。

维蒂希先生(德国)(以英语发言)：我谨与同事们一道欢迎塞尔维亚外交部长耶雷米奇、科索沃新任外交部长霍查和特别代表赞尼尔来到安全理事会。我谨感谢赞尼尔先生的全面通报。我们赞赏联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的贡献，赞扬其工作人员的奉献和服务。

在报告所述期间发生了重大的政治事件。在宪法法院就总统选举程序作出裁决后，科索沃走过了一个困难的政治时期。德国满意地注意到，这些困难已经在执政联盟和反对党对话的基础上，以民主手段成功加以克服。现在有机会将注意力转向科索沃面临的重要挑战。让我谈谈特别代表报告中提出的三方面问题。

首先，德国欢迎普里什蒂纳和贝尔格莱德之间启动了对话，其目的在于促进合作，在加入欧洲联盟的道路上取得进展和通过切合实际的安排改善该地区人民的生活。欧洲联盟作为对话调解人，在布鲁塞尔主办了头三次会谈，这些会谈是在积极和建设性气氛中进行的。它们显示，普里什蒂纳和贝尔格莱德之间有可能就一些领域迫切需要的安排达成协议，其中包括公民登记、地籍数据、电信和电力。必须充分发挥这种潜能，为该区域人民造福。我们呼吁双方继续开展真诚对话，并尽早取得切实成果。

第二，关于科索沃的安全局势，德国欣见，在报告所述期间，整体局势保持相对平静。科索沃北部的

局势也是如此，在过去 3 个月中，仅报告了一起事件。这使人感到鼓舞。尽管如此，挑战仍然存在。我们赞同秘书长的评估意见，认为通过普里什蒂纳和贝尔格莱德之间的对话找到解决实际问题的办法将有助于缓解科索沃北部持续存在的内在紧张态势。我们与秘书长一道，呼吁北部族群避免采取可能削弱实地局势并加剧紧张态势的任何单方面行动。

我的第三点是关于欧洲委员会报告员迪克·马蒂先生所做的关于科索沃境内人民受到不人道待遇和存在非法贩卖人体器官行为的指控的报告。请允许我强调，德国仍然十分看重这份报告。有必要对报告所载的在科索沃武装冲突期间和冲突后犯下侵害塞尔维亚国民的卑劣罪行的指控开展全面调查。我们已表明我们的看法，认为欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)无疑具有开展这些调查的能力、主管权和管辖权。欧盟驻科法治团中设有一个独立、运作良好并可酌情扩编的证人保护小组。德国完全支持欧盟驻科法治团，并对它充满信心。如秘书长季度报告(S/2011/281)附件一中所阐述的那样，欧盟驻科法治团已启动初始调查，其检察官已与马蒂先生会晤，讨论他的报告内容。科索沃政府也准备给予充分合作。欧盟驻科法治团与贝尔格莱德和地拉那当局都建立了良好合作。欧盟驻科法治团已就此问题两次会晤阿尔巴尼亚总检察官。

最后，请允许我强调德国将继续推动塞尔维亚和科索沃携手共同享有欧洲的未来。

迪卡洛夫人(美利坚合众国)(以英语发言)：我欢迎耶雷米奇外长回到安全理事会。我也欢迎霍查外长今天来到安理会，并祝贺他担任这一新职务。我也要感谢赞尼尔特别代表的通报以及他以国际社会的名义所提供的服务。

请允许我首先祝贺科索沃人民选举 Jahjaga 担任总统。她是首位担任科索沃总统的女性，也是巴尔干地区的首位女性国家元首。她的当选具有历史性的意义，令人欢欣鼓舞。

今天我将着重谈三个关键问题。第一，尽管面临政治挑战，但科索沃再次证明它这个年轻和多族裔的民主机构的坚忍不拔。科索沃新政府是我们上次就该问题召开安全理事会会议(见 S/PV.6483)后不久组建的。它具有强有力、高级别和多族裔的代表性，这是该国前所未有的。我们希望，新政府将把科索沃的精力重新集中在政治和经济改革上，以改善人民生活，并使科索沃进一步融入国际社会。我们还欣见执政联盟与主要反对党在 3 月 30 日宪法法院作出裁定后达成协议，这导致 Pacolli 总统向 Jahjaga 总统和平移交了权力。我们期待着她和新政府完成对于该协议至关重要的选举改革，并期待着与他们合作。

第二，随着科索沃各机构努力在科索沃全境包括其北部扩大法治，它们理应得到安理会和今天在座各方的大力支持。欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)要在协助科索沃各机构按照欧洲联盟(欧盟)的标准建立一支专业的警察部队和司法队伍方面发挥重要作用。北约的驻科部队(驻科部队)和欧盟驻科法治团继续与科索沃边境警察合作，为科索沃全面控制其南部边界进行筹备，同时科索沃边境警察已承担起在马其顿边境一带额外的控制责任。驻科部队肯定科索沃警察的专业水准，继续顺利将保护塞尔维亚东正教堂的责任移交给他们。

科索沃的整体安全局势一直相对平静。我们对有报告称包括科索沃塞族人在内的少数民族加大在科索沃机构中的参与感到鼓舞。但是，我们仍对科索沃北部听命于塞尔维亚政府的所谓并行架构的所作所为深表关切。这些并行架构阻碍了进展，并使北部不可接受的状况陷于停滞。

国际社会必须与科索沃政府一道，确保科索沃拥有一个服务于并保护所有族裔同时保障其成员有权过上安全、有保障和有成效生活的全国性的警察和司法体系。我们看到，针对普遍公民和科索沃政府以及国际当局的暴力威胁和恐吓行径仍然存在。我们还目睹科索沃北部阻挠人口普查的进行，国际援助项目也一再遭到阻断。所有这些行径都损害了北部人民的利益，因此不应姑息。

第三，我们欢迎欧盟驻科法治团决定调查欧洲委员会会议报告中提出的严重指控。欧盟驻科法治团拥有调查和起诉该报告中指控的各种犯罪活动的管辖权和任务授权。我们对科索沃和阿尔巴尼亚保证对欧盟驻科法治团的调查给予充分合作表示欢迎。

美国作为参加欧盟驻科法治团的一个国家，支持该特派团的活动。我们正在评估如何更好地支持这种调查。继早些时候联合国科索沃临时行政当局特派团和前南斯拉夫问题国际刑事法庭开展调查后，欧盟驻科法治团已启动后续调查。如其他人所说的那样，报告中的任何指控都阻挡不了欧盟驻科法治团着手执行这项任务。科索沃法律和欧盟在欧盟驻科法治团上的联合行动都明确规定，欧盟驻科法治团可以独立进行调查并起诉严重罪行。

有些人断言，对前南斯拉夫土地上所发生战争罪行的所有调查都是在安全理事会主持下开展的。这是不正确的。许多案件曾经并仍在由该区域、波斯尼亚、克罗地亚和塞尔维亚的本地法院处理。

最后，我希望，我们都能为这个年轻国家在其独立三年中展示出的远大前景感到振奋。我们尤其被充满活力和积极参与的青年所触动，这些来自各种背景的青年男女努力加强民间社会、建立民主机构、扩展经济机会并促进法治。他们将成为科索沃未来的中流砥柱。

美国仍致力于一个稳定、繁荣、多族裔、民主并与其邻国和平共存的科索沃。我们继续充分支持欧盟推动下的贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的对话。我们希望，这将导致切实解决科索沃人民日常生活中面临的持续挑战。

现在已有 75 个国家承认了科索沃。我们呼吁所有其它国家也正式承认科索沃，欢迎它加入国际社会，从而为该区域的稳定做出贡献。

阿米耶奥弗利先生(尼日利亚)(以英语发言)：我要与其他人一道，感谢塞尔维亚外长武克·耶雷米奇先生阁下以及恩维尔·霍查先生的发言。我还要感谢

秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生详实报告科索沃局势的最新情况。

尼日利亚欢迎秘书长的报告(S/2011/281)以及关于在报告所述期间科索沃整体局势保持相对稳定的评论。我们赞赏联合国科索沃临时行政当局特派团努力建立该国及该区域各行为体之间的友好关系。这对确保科索沃的持久和平、繁荣与稳定依然至关重要。因此，科索沃特派团理应获得安理会和国际社会的继续支持。

尼日利亚欢迎目前欧洲联盟协助进行的对话，以便实现区域发展、加强地方行动者之间的合作并且在加入欧洲联盟(欧盟)方面取得进展。双方必须继续参加这个进程，并且为取得结果表现出必要的灵活性、妥协性和建设性。我们赞扬欧洲联盟和科索沃特派团作出的贡献，并敦促它们继续为支持会谈提供便利。

尽管秘书长的报告指出科索沃北部局势保持平静，但内在的紧张关系表明，局势依然是脆弱的。必须作为一个政策事项，为促进社会变革以及社区之间的和解，进行基础广泛的协商。

安理会能够并应作出更大努力帮助建立族裔之间的信任，并巩固该国和区域的和平与稳定。在这方面，我们要求科索沃特派团继续发挥关键作用，为族裔之间的接触提供便利，并促进同国际行动者的友好关系。我们希望，欧盟推动的会谈将为解决更多悬而未决的问题提供一个机会。

应当针对返回人数稀少、强迫返回以及阻碍返回者重返社会的财政和社会经济限制采取认真和一致的行动。我们重申必须促进自愿返回和使返回的条件切实可行，例如享受公共服务、住房和财产权以及参与社会经济活动。执法当局也应加强努力，制止对返回者进行骚扰和袭击。这些措施将大大有助于促进安全返回以及加强科索沃的和解和长期稳定与发展。

至于科索沃境内以不人道手段对待人民和非法贩运人体器官的调查问题，我们仍然相信必须把肇事者绳之以法。因此，需要进行彻底的国际调查。但是，

在这项努力中应当考虑到该问题涉及的各种管辖权问题。有关的国家当局、科索沃特派团和欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)，必须为调查提供技术、组织和后勤支助。

尼日利亚赞赏秘书长特别代表及其团队为促进科索沃和区域的和平与安全作出的不懈努力。我们也谨在这方面指出，我们对特派团、欧盟驻科法治团、驻科部队、欧洲安全与合作组织以及联合国各机构、基金和方案为改善科索沃全体人民的生活所进行的合作感到满意。

梅索尼先生(加蓬)(以法语发言)：首先，我国代表团谨感谢武克·耶雷米奇部长的重要发言。我们欢迎恩维尔·霍查先生出席本次会议，并且我们感谢秘书长特别代表赞尼尔先生介绍秘书长的报告(S/2011/281)。

报告注意到选举后政治和安全局势的积极发展。不幸的是，这同严重侵犯人权的指控形成反照。

加蓬重申它对尊重主权和领土完整的承诺，同时仍然相信，正如我们在以前的辩论中强调的那样，为了持久及和平地解决科索沃局势，必须在所有利益攸关方之间进行对话和协商。这就是为什么我们坚信，第 1244(1999)号决议是谈判解决这一局势的政治和法律基础。

我们欢迎政治局势的发展，包括双方在欧洲联盟(欧盟)赞助下于 3 月 8 日在布鲁塞尔恢复直接对话。鉴于在对话中所提问题的重要性，即科索沃居民的生活条件以及有关区域和平与稳定的技术性议题，这是继续对话的良好征兆。我国敦促双方继续朝着这个方向努力，坚持必要的政治决心，以便完成谈判。我们也欢迎科索沃北部安全局势的改善，尽管在某些方面继续存在紧张。

安理会知道，科索沃和解进程始终由于未能解决三个主要问题而碰壁，即失踪人员、难民返回以及文化和宗教遗产问题。鉴于这些问题的极端重要性，我国代表团敦促双方在联合国科索沃临时行政当局特

派团(科索沃特派团)的协助下继续解决它们，以便达成持久和协商一致的解决。

有关在科索沃境内不人道地对待人民和非法贩运人体器官的指控削弱了在双方之间建立信任气氛的可能性。我们敦促安理会不遗余力地确定真相和查明凶手。不能对这种严重罪行不加过问或不予惩罚。

因此，我们呼吁安理会推动建立适当机制，在科索沃特派团的参与下，进行深入、不偏袒和独立的调查。

最后，我们重申，我们支持赞尼尔先生和科索沃特派团的工作人员以及实地所有其他伙伴根据第 1244(1999)号决议所做的重要工作。

杨涛先生(中国)：我感谢秘书长特别代表赞尼尔先生的通报。我欢迎塞尔维亚外长耶雷米奇先生阁下出席今天的会议，我也认真听取了恩维尔·霍查先生的发言。

当前科索沃局势总体平稳，但仍复杂、脆弱。我们对科索沃地区族群紧张表示关切。中方希望有关各方共同努力维护局势稳定，避免可能引发局势紧张升级的举动。

中方尊重塞尔维亚的主权和领土完整。我们始终认为，科索沃问题事关巴尔干地区乃至整个欧洲的和平、安全与稳定，只能由当事方在联合国安理会相关决议框架内，通过谈判达成彼此均可接受的解决方案。

今年 3 月以来，贝尔格莱德和普里什蒂纳多次举行对话，我们对此表示欢迎。我们希望双方继续保持建设性接触，争取就广泛领域的议题达成共识。中方赞赏欧盟和联科特派团为推动双方对话所发挥的积极作用。

安理会第 1244(1999)号决议依然有效，仍是解决科索沃问题的重要法律依据。中方支持联科特派团继续根据安理会授权开展工作，在推动解决科索沃问题上发挥更大作用。

中方对科索沃非法人体器官走私问题深表关切。任何违反国际法和国际人道主义准则的行径都不容姑息。中方理解塞尔维亚的合理关切，支持联合国对此事展开调查。

齐亚德女士(黎巴嫩)(以阿拉伯语发言)：我感谢赞尼尔先生的通报。我欢迎塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生，并感谢他的发言。我还要感谢恩维尔·霍查先生的发言。

请允许我谈以下几点。我们对联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)表示支持，并欢迎它作出努力，促进科索沃的安全和稳定，协助科索沃境内各方进行对话和实现和解，帮助科索沃参加国际和区域论坛。我们呼吁各方为科索沃特派团提供必要支持，以便该特派团能够履行其任务。我们还欢迎科索沃特派团与欧洲联盟驻科索沃法治特派团在第1244(1999)号决议规定的地位中立框架内不断进行相互协调。

我们对科索沃安全局势继续保持相对平静表示满意，但科索沃北部发生的一些事件加剧了紧张。因此，当事各方必须避免采取挑衅性行动，并保持各族群之间的沟通。我们还认为，科索沃特派团必须继续在促进各族群之间的沟通和协调方面发挥积极作用。

我们还欢迎贝尔格莱德和普里什蒂纳之间开展对话，并赞扬欧洲联盟在这方面所做的努力。我们感到鼓舞的是，双方正在对话中讨论许多重要实际问题。这将有助于双方之间建立信任，并为采取对人民的日常生活产生积极影响的措施铺平道路。在这方面，我们欢迎秘书长特别代表正在发挥支持对话的积极作用。我们希望，这将促进科索沃各族群之间的和解。

我们指出打击有组织犯罪的重要性。必须对科索沃境内1999年发生的涉嫌给予非人道待遇和从事非法贩卖人体器官活动的事件进行中立和独立的调查。调查工作不可政治化，必须按照有罪必究的原则进

行，以便为受害者家属伸张正义。必须坚持有罪必究，以此作为可持续和平的一个主要基础和支柱。

曼吉夫·辛格·普里先生(印度)(以英语发言)：我要与我的各位同事一道，感谢秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)团长兰贝托·赞尼尔先生就科索沃局势和科索沃特派团的活动所作的全面通报。我还要感谢塞尔维亚共和国外交部长武克·耶雷米奇先生阁下发言概述了该国对科索沃局势的看法。我们还认真听取了恩维尔·霍查先生的发言。

秘书长关于科索沃特派团的报告(S/2011/281)中详细描述了科索沃实地的局势，所述期间为截至4月15日的那个季度。我们满意地注意到，科索沃特派团继续按照第1244(1999)号决议的授权，在欧洲安全与合作组织、驻科索沃部队和欧洲联盟驻科索沃法治特派团的积极配合和支持下努力向科索沃提供过渡行政管理。

我们欢迎贝尔格莱德和普里什蒂纳在欧洲联盟根据2010年9月9日大会第64/298号决议给予的协助下启动了对话进程。我们都明白聚沙成塔的道理。印度一贯认为，科索沃问题应当通过有关各方之间的协商与对话和平解决。我们感到高兴的是，双方同意开始讨论对所涉民众日常生活影响最大的问题。我们希望，双方将继续进行认真对话，直到这些紧迫问题得到解决，并希望它们会最终开始讨论更为复杂的政治问题。我们敦促各方避免采取任何可能损害这一和解进程的单方面行动。我们赞赏科索沃特派团为促进这一对话进程所做的贡献，并认为该特派团的继续介入会有助益。

我们还满意地注意到，科索沃特派团一直在协助贝尔格莱德和普里什蒂纳双方通过由红十字国际委员会主持的失踪人员问题工作组，就失踪人员问题进行合作。

尽管科索沃境内各地尤其是北部地区的总体安全局势依然相对平静，但深层的紧张关系继续存在，

令人关切。据报，仍许多涉及刑事袭击、武装抢劫、凶杀、枪击、损坏宗教场所的不幸事件继续发生。我们呼吁地方当局尤其是科索沃警察提高警惕，加强戒备。

联合国人权事务高级专员办事处记录的难民持续自愿回返人数令人感到欣慰。据报，有些社区反对接收难民，对此我们感到关切。我们注意到，在报告所述期间，科索沃境内进行了人口和住房普查，但北部除外，那里的普查将在日后进行。我们希望，普查将适当反映流离失所者的困境，而不会使任何族裔清洗行为合法化。

我们还注意到秘书长的看法，即：对于科索沃特派团在科索沃当局参加国际和区域举措方面给予的协助，科索沃当局从根本上仍然持怀疑态度。我们希望科索沃当局不会寻求损害科索沃特派团经安全理事会授权所起的作用，而会同科索沃特派团及其他联合国和欧洲联盟机构充分合作。

我们同意秘书长的看法，即：有必要对欧洲委员会特别报告员迪克·马蒂的报告中所载的指控进行彻底、不偏不倚和独立的调查。所有利益攸关方都应同意建立一个负责开展后续调查的机制；该机制应得到科索沃境内的国家和国际实体的全力支持。

最后，我要重申印度的一贯立场，即：所有涉及科索沃的问题均应通过有关各方之间的协商与对话和平解决。只有这样，才能持久满足全体人民的愿望，才能在该区域实现持久和平与稳定。我们赞扬科索沃特派团在捍卫联合国目标方面所发挥的作用。

莫赖斯·卡布拉尔先生(葡萄牙)(以英语发言)：与其他人一样，我要感谢兰贝托·赞尼尔特别代表向安理会作的全面通报，并感谢塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生以及恩维尔·霍查先生的发言。

秘书长的报告(S/2011/281)以事实为依据，全面分析了科索沃境内的普遍局势、报告所述期间的进展情况以及在确保安全、稳定、经济发展和尊重人权方面仍然存在的重大挑战。这显然为国际社会继续承诺

支持科索沃人民和当局努力克服这些挑战和建立一个现代化民主国家提供了充分的理由。

就此而言，葡萄牙重申赞赏并支持当前的工作，并要感谢和赞扬联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)、科索沃部队、欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)以及欧洲安全与合作组织所取得的成就。我们还希望强调科索沃特派团为完成任务同科索沃的各个族群和当局以及塞尔维亚和阿尔巴尼亚政府积极进行接触。这种承诺与合作对于推动我们在科索沃的目标来说至关重要，与此同时，这种承诺与合作也是保障整个地区的和平与稳定以及促进巴尔干的合作的一个非常重要要素。

自我们上一次就科索沃特派团举行会议以来(见S/PV. 6483)，科索沃任命了新总统和政府。令人鼓舞的是，围绕总统选举以及亚希雅加女士的任命出现的危机是发生在适用的体制框架之内，且没有导致动乱。另一个重要发展是普里什蒂纳与贝尔格莱德之间的对话在欧洲联盟(欧盟)的协助下已经开始。现已确定并讨论了一系列的重要问题。例如，我可以提及同民事登记册和地籍信息相关的问题，以及区域经济合作和货物流动及行动自由等尤其重要的问题。这一对话必须围绕所有未决问题展开，以期在不久的将来取得成果。我们鼓励各方本着这种精神积极参与。

尽管年初以来整个安全情况保持平静，但显然必须加大努力的力度打击和防止有组织犯罪，阻止毒品和人口的贩运以及一切针对科索沃人民和国际社会成员的刑事事件。我们清楚注意到，科索沃警察成功地开展了一系列行动，以便阻止其中的一些刑事活动。我们鼓励他们在这方面加倍作出努力。

另一方面，在社区里，仍然发生影响文化和宗教场所的刑事犯罪和破坏行为及偷盗行为。北部局势仍然紧张。目前仍然存在很多其他可能触发新的紧张的因素。我们赞扬科索沃特派团为确保和平与安全所做的努力和奉献，但是，如果科索沃人民不承诺本着诚意全面参与导致解决其分歧的进程中去，这些努力便不会有任何帮助。

我还要强调当前科索沃当局同欧盟驻科法治团在法治方面进行的合作，这些方面涉及：诉诸司法、治安和调查、刑事起诉和民事和刑事诉讼中遵守国际人权标准。同样，科索沃行政当局面对的任务是体制和能力建设的任务。我们赞赏并支持欧盟特别代表在这方面的努力。

关于参议员迪克·马蒂向欧洲委员会提交的报告，我注意到秘书长在他的报告(S/2011/281)中提到科索沃特派团和欧盟驻科法治团在这方面所采取的举措。我对科索沃和阿尔巴尼亚当局宣布打算全面合作以配合调查的进行感到鼓舞。在这方面，我还呼吁所有能够就这些严重指控进行说明的其他国家站出来并给予协助。

我还仔细关注了耶雷米奇部长在安理会的发言以及以前为国际调查辩护所散发的塞尔维亚概念文件的内容，以及秘书长5月4日的信。我想就此事作两个评论。

首先，关于贩卖器官的性质，这是一种复杂的刑事犯罪活动，它需要有一个精密的网络和众多不同行为者的共谋，不仅仅是医生和器官接受人。它已发展成令人发指的全球交易行为，常常要依赖不同国家当局的共谋。将近一年前，大会通过了《打击贩运人口的全球行动计划》，行动计划当然包括为了器官摘除和贩卖器官进行的交易。

迪克·马蒂的报告还强调了《行动计划》的重要性和影响，这一行动计划促进各国普遍批准《打击跨国有组织犯罪公约》及其贩运问题的议定书，与此同时加强各国在防止和打击此种贩运上的国家和区域承诺，同时加强各国、各国际组织和其他利益攸关方之间的合作。所有这些内容，不仅在回应参议员马蒂的指控方面，而且在回应秘书长报告关于的附件一提到的对于所谓的“Medicus”被控非法移植肾脏的起诉案件方面，都可能是重要的。欧盟驻科法治团的报告指出：

“他们以付费的虚假承诺骗来穷人，摘取这些人的肾脏，然后将肾脏移植到富有的外国病人身上，而这些穷人却从未收到钱。”(S/2011/281，附件一，第14页)

这句话听来令人毛骨悚然，它概括了这种犯罪令人发指的罪恶性质。

我的第二个评论，涉及对欧洲委员会报告所提指控事实进行的调查。安全理事会一而再、再而三理直气壮地谴责了有罪不罚现象，同时捍卫了必须将严重罪行以及侵犯人权行为的肇事者绳之以法的说法。有罪不罚现象不仅本身不可容忍，而且也会成为对和平以及健康与合作的政治环境的障碍，很多情况都说明了这一点。参议员马蒂提出的指控如果得到证实，必将给我们的集体记忆和良知带来无法抹去的影响。其严重程度要求必须进行一次彻底、全面和独立的调查。

葡萄牙完全支持欧盟驻科法治团在这方面的作用。我们很高兴得知调查已经开始，我们希望调查将能够使这些指控得到全面澄清。葡萄牙还准备在欧洲联盟的体制框架内，努力为欧盟驻科法治团很好地配备必要的能力，使之能够适当和有效地处理这种情况。但正如今年2月我在这里说过的那样，这一问题的严重性和关联性要求我们必须对此密切关注，并对进行全面调查可能需要采取的任何未来行动采取开放的态度。

正因为如此，我们认为秘书长在信中提出的联合国协助进行调查是这方面的一个重要因素，如果当前调查的发展情况要求这样做，便应对之进行适当考虑。

尽管存在各种困难，但科索沃的局势在过去三个月的发展是积极的。我们希望并相信，在我们再次开会讨论科索沃特派团的下一次报告时，能够取得新的进展。

最后，请允许我再次强调贝尔格莱德和普里什蒂纳之间对话的重要性。人们对对话寄予了巨大的希

望，对话也很可能取得进展并产生实际的成果。葡萄牙坚信，该地区的和平与安全要求各方对民主机构、法治、司法和人权做出持续承诺。这些在未来都会成为国际社会在巴尔干进行合作的永久性标识。

桑库先生(南非)(以英语发言)：南非感谢秘书长特别代表赞尼尔今天向安全理事会所做的通报。我们希望表达我们对联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的支持，支持它过去几年在科索沃开展的工作。我们还对塞尔维亚外长武克·耶雷米奇表示欢迎，并感谢他的发言。我们还对霍查先生表示欢迎。

南非依然认为第 1244(1999)号决议继续是解决这一危机的法律基础；这一安理会授权的决议继续有效。

我国代表团欢迎报告提到，大会授权和欧洲联盟协助的普里什蒂纳和贝尔格莱德的直接对话已经开始，我们完全支持这一进程。我们注意到，迄今的会晤集中在旨在改善塞尔维亚和科索沃人民生活的各项重要问题上。我们欢迎这一进程在积极和建设性环境中举行的这一情况。我国代表团鼓励各方继续在这种环境中进行以寻求持久解决办法为目的的对话。

此外，我们还认为，双方这种定期直接接触是重要的建立信任措施，有助于双方解决更多困难问题。该地区的持续和平、稳定和发展将从贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的和解中得到帮助。因此，我们鼓励双方本着诚意继续这一对话进程，并本着妥协的精神竭尽全力达成协议。我们注意到，秘书长已经开始了欧洲联盟和联合国之间就这一问题的合作。我们赞同他的评估，即：继续向安全理事会报告对话的进展非常必要。

关于和解，我们对红十字国际委员会主持的失踪人员工作组所取得的进展感到高兴。我们鼓励各方继续这些努力。但是，我们对于重建执行委员会资金不足感到关切，该委员会的任务是重建和保护宗教及文

化遗址。委员会的工作是和解努力中的重要内容。委员会的工作应在 2011 年后继续进行。

我们欣见科索沃北部局势略有改进，虽然紧张但平静。不过，普里什蒂纳不同当地社区协商而一再部署科索沃警察部队的做法却无助于这种局势的改善。这些做法已经被认为是进行恐吓。重要的是各方审慎采取行动，并集中力量维护和创造对话与和解的条件。

我们曾在 2 月份安理会有关该问题的辩论(见 S/PV. 6483)中指出，在族裔和解方面取得的有限进展可能因为欧洲委员会通过的所谓“马蒂报告”提出的若干科索沃重要人物涉嫌贩卖器官的指控而瓦解。重要的是尽快对这些指控进行可信、彻底、公正和独立的调查。同样重要的是，调查方有能力在科索沃以外开展调查并拥有强有力的证人保护方案。

在这方面，我们注意到欧洲联盟驻科索沃法治特派团的声明，指出它们有能力、专业知识和管辖权负责进行调查，而且已经承担调查责任。同样，我们也注意到，塞尔维亚请求安全理事会授权建立一个特设机制，由安理会领导进行调查。南非注意到塞尔维亚政府散发的这方面的概念文件(S/2011/256)。我们将继续对这份文件进行仔细研究。

奥索里奥先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言)：我国代表团谨感谢特别代表兰贝托·赞尼尔的工作。我们也感谢联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的工作，包括促进各社区之间发展更密切关系和宗教间的接触，以此作为实现长期安全的战略。我还要感谢耶雷米奇先生和霍查先生的发言，并祝贺霍查先生的任命。

哥伦比亚认为，普里什蒂纳和贝尔格莱德之间对话是一个令人鼓舞的步骤，有利于寻找持久解决双方共同问题的办法。我们欣见特派团促进双方互动的作用。因此，我们欢迎在布鲁塞尔举行双边会谈，在诸如物权法、电信、区域贸易和出入自由等技术性问题上取得进展。在这种背景下，我们认为安全理事会积

极支持对话富有建设性，相信这种对话是任何持久解决塞尔维亚和科索沃之间分歧的基础。

我们重申我们对不人道的待遇和非法贩卖人体器官的投诉表示关注，我们和有些发言者一样，确认必须对这些严重指控进行彻底、公正和独立的调查。在这方面，我们呼吁尽快对这些指控罪行展开调查。同样，我们认为，这种调查若要成功，必须建立适当的证人保护计划，需要所有有关各方的合作。

秘书长关于科索沃特派团的报告(S/2011/281)指出，在报告所述期间，欧洲联盟驻科索沃法治特派团法(欧盟驻科法治团)逮捕了若干人，其中包括公职人员，理由是涉嫌犯有战争罪。在这些问题上，我国代表团认为，必须呼吁所有有关方面和所有被告在调查的所有各阶段合作，不仅为了完成调查和惩罚罪犯，而且为了加强法律机构和尊重法治。

我们支持用区域办法解决双方之间的问题，特别敦促欧洲联盟和欧洲安全与合作组织参与促进普里什蒂纳和贝尔格莱德的和解。哥伦比亚支持联合国科索沃临时行政当局特派团旨在促进该国有利的政治、社会和经济气氛的工作，导致巴尔干和平与稳定，足以在 2012 年秋举行和平与透明的总统选举。

主席(以法语发言)：我现在以本国代表身份发言。

我感谢塞尔维亚外交部长和科索沃外交部长出席会议并发言。我也感谢秘书长特别代表，欢迎他和联合国科索沃临时行政当局特派团工作人员在科索沃执行的工作。

我要强调三点。

首先，要特别努力加强机构，打击腐败和有组织犯罪。正如赞尼尔先生指出，科索沃有一个新政府，它们必须面对这些挑战，我们必须帮助它们。因此，法国正在同科索沃和该地区其他国家一起努力，使它们更接近欧洲标准，特别是在法治领域。我们充分支持欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)。它们的工作至为出色。

其次，在欧洲联盟主持下的塞尔维亚和科索沃之间的对话极为重要。已经举行了几次会议，讨论了具体问题。我们希望这些讨论不仅将给居民日常生活带来好处，而且在双方之间建立信任。两国应表现出妥协精神和创造性。联合国定期了解情况，并在必要时应邀参加对话。

最后，和解和正义齐头并进。这就是欧洲所作努力的理由。有鉴于此，我们非常严肃地看待欧洲委员会 2010 年底提交的报告中提出的指控。应该对此进行冷静和有条理的调查。1 月底，欧盟驻科法治团已经开始对这些指控展开了初步调查。调查组在科索沃以外，在阿尔巴尼亚和塞尔维亚举行了几次会议。阿尔巴尼亚当局承诺提供合作。欧盟驻科法治团已经组织了一个行动小组，专门负责保护证人，将尊重欧洲标准，而且行动小组还可能得到加强。因此，一场公正的国际调查已经开始。我们呼吁所有有关国家同欧盟驻科法治团合作。法国继续支持科索沃和整个西巴尔干地区与欧洲重建友好关系的进程。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

我请耶雷米奇先生进一步发言。

耶雷米奇先生(塞尔维亚)(以英语发言)：我仅就今天会上的某些发言简短地讲几句话。

关于安全理事会授权调查巴尔干战争罪问题，我谨重申，所有有关战争罪的调查都是在安全理事会主持下进行的，只有在这些会员国和安全理事会所设的前南斯拉夫问题国际刑事法庭之间达成协议后，才把调查移交给这些国家的国家法院。

我们大家都知道，科索沃现在不是、将来也不会成为一个联合国会员国。南斯拉夫境内主要官员和战时指挥官犯下的各种重要罪行都是在安全理事会主持下调查的，要求具体调查人员向安全理事会报告他们的工作。我不理解为何如此极力反对安全理事会的授权和接受这种调查结果的报告，除非有什么需要对安理会隐瞒的罪行。

根据大赦国际、人权观察，欧洲执法机构和其他国际组织——其中有些我已在今天先前发言中引述——在人权和安全方面，科索沃排名接近最低，而非霍查先生在反驳我的发言时所称的那样，科索沃是一个年轻、充满活力、发展中的民主社会。

如果我们要谈论科索沃的多族裔性、包容性与宽容，那么我愿提请安理会注意以下数字。此刻在会议桌边就座的人数比普里什蒂纳剩下的塞族人还要多，战前塞族总人口是 4 万人。在塞尔维亚的古都普里兹伦，今天只有 18 名塞族人，而 1999 年以前其人口是 1 万人。今天在格尼拉内，1.5 万名塞族人中只剩下 100 人。在 Urosevac，有一个科索沃塞族人，而在苏瓦雷卡，却一个也没有。

根据联合国难民事务高级专员提供的数字，自 1999 年以来，已有超过 20.5 万人被驱逐出科索沃。10 年来，只有不到 1.5 万人返回，自单方面宣布独立以来只有不到 300 人返回，而今年则只有 47 人。科索沃的多族裔性和包容性不过如此。

主席(以法语发言)：我请霍查先生再次发言。

霍查先生(以英语发言)：我的发言将很简短，不会占用安理会太多时间。

请允许我阐明一点，科索沃共和国政府非常愿意与欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)

充分合作。我们认为，欧盟驻科法治团具备了专业能力和足够人手——它有 1 600 多人——我们可以与他们合作，调查马蒂先生提出的所有指控。与此同时，对于我们非常重要的是，要尽快调查这些指控，因为我们国家需要澄清这个问题。

第二，我愿告知安理会——在此我可以用亲身经历来说明——在 2005 至 2007 年的维也纳谈判期间，我们在《阿赫蒂萨里计划》中确立了保护文化遗产方面的非常完善的规定与机制。这些文化遗产一直受到居住在那里的阿族人、塞族人、土族人、波什尼亚克族和其它族裔人民的保护，它还将永远受到保护。

与此同时，我愿通知安理会，今天《阿赫蒂萨里计划》已有超过 80% 的规定得到执行。根据《阿赫蒂萨里计划》，已建成新的城市，为科索沃的塞族人提供符合他们利益与优先事项的最佳途径。耶雷米奇先生之所以在其答复性发言中对局势作那种描述，也许是因为他从未访问过我国，他描述的情况并不存在，也从未存在过。

主席(以法语发言)：我的名单上没有其他发言者了。

下午 5 时 15 分散会。